

	<p>Stroje a provozy pro výrobu, zpracování a úpravu plochého skla - Bezpečnostní požadavky - Část 3: Řezací stroje</p>	<p>ČSN EN 13035-3 27 8809</p>
---	--	--

Machines and plants for the manufacture, treatment and processing of flat glass - Safety requirements - Part 3: Cutting machines

Machines et installations pour la fabrication, le façonnage et la transformation du verre plat - Exigences de sécurité - Partie 3: Machines à découper

Maschinen und Anlagen für die Herstellung, Be- und Verarbeitung von Flachglas - Sicherheitsanforderungen - Teil 3: Schneidmaschinen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13035-3:2003. Evropská norma EN 13035-3:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13035-3:2003. The European Standard EN 13035-3:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13035-3 (27 8809) z prosince 2003.

Národní předmluva

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 13035-3:2003 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 13035-3 z prosince 2003 převzala EN 13035-3:2003 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

EN 292-1 zavedena v ČSN EN 292-1 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie, nahrazena EN ISO 12100-1:2003 dosud nezavedenou

EN 292-2 zavedena v ČSN EN 292-2 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 2: Technické zásady a specifikace, nahrazena EN ISO 12100-2:2003 dosud nezavedenou

EN 292-2:1991/A1:1995 zavedena v ČSN EN 292-2 + A1:2000 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 2: Technické zásady a specifikace, nahrazena EN ISO 12100-2:2003 dosud nezavedenou

EN 294:1992 zavedena v ČSN EN 294:1993 (83 3212) Bezpečnost strojních zařízení. Bezpečné vzdálenosti k zabránění dosahu k nebezpečným místům horními končetinami

EN 349:1993 zavedena v ČSN EN 349:1994 (83 3211) Bezpečnost strojních zařízení. Nejmenší mezery k zamezení stlačení částí lidského těla

EN 418:1992 zavedena v ČSN EN 418:1994 (83 3311) Bezpečnosť strojových zariadení. Zariadenie núdzového zastavenia. Hľadiská funkčnosti. Konštrukčné zásady

EN 953:1997 zavedena v ČSN EN 953:1998 (83 3302) Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Všeobecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů

EN 954-1:1996 zavedena v ČSN EN 954-1:1998 (83 3205) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečnostní části řídicích systémů - Část 1: Všeobecné zásady pro konstrukci

EN 999:1998 zavedena v ČSN EN 999:2000 (83 3303) Bezpečnost strojních zařízení - Umístění ochranných zařízení s ohledem na rychlosti přiblížení částí lidského těla

EN 1037:1995 zavedena v ČSN EN 1037:1997 (83 3220) Bezpečnost strojních zařízení - Zamezení neočekávanému spuštění

EN 1070:1998 zavedena v ČSN EN 1070:2000 (83 3000) Bezpečnost strojních zařízení - Terminologie

EN 60204-1:1997 zavedena v ČSN EN 60204-1:2000 (33 2200) Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická zařízení pracovních strojů - Část 1: Všeobecné požadavky (idt IEC 60204-1:1997)

EN 61496-1 zavedena v ČSN EN 61496-1 (33 2206) Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická snímací ochranná zařízení - Část 1: Všeobecné požadavky a zkoušky

prEN 61496-2:1997 nezaveden, nahrazen CLC/prTS 61496-2:2003 dosud nezavedenou

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/EC z 22. června 1998, o sbližování právních předpisů členských států, týkajících se strojních zařízení, ve znění Směrnice 98/79/EC. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 170/1997 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění.

Upozornění na národní poznámku

Do normy je k předmluvě na straně 5 doplněna informativní národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: SINEDEC, Inženýrská agentura, IČO 47952024, Ing. Vojtěch Gába

Technická normalizační komise: TNK 59 Stroje a zařízení pro zemní práce, stavební výrobu, výrobu stavebních materiálů a povrchovou těžbu

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Daniela Čížková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 13035-3 Červenec 2003
---	-----------------------------

ICS 81.100

Stroje a provozy pro výrobu, zpracování a úpravu plochého skla -

Bezpečnostní požadavky -

Část 3: Řezací stroje

Machines and plants for the manufacture, treatment and processing of flat glass - Safety requirements -

Part 3: Cutting machines

Machines et installations pour la fabrication, le façonnage et la transformation du verre plat -

Exigences de sécurité -

Partie 3: Machines à découper

Maschinen und Anlagen für die Herstellung,

Be- und Verarbeitung von Flachglas -

Sicherheitsanforderungen -

Teil 3: Schneidmaschinen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-05-23.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.

EN 13035-3:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

0 Úvod

..... 6

1 Předmět normy

..... 6

2 Normativní odkazy

..... 6

3 Termíny a definice

..... 7

4 Seznam významných nebezpečí

..... 8

5 Bezpečnostní požadavky a/nebo ochranná opatření

..... 10

5.1 Společné požadavky

..... 10

5.2 Další zvláštní bezpečnostní požadavky na řezací stoly pro ploché sklo,
které nejsou určeny pro přístup

.....	12
5.3 Další zvláštní bezpečnostní požadavky na řezací stoly pro ploché sklo, které jsou určeny pro přístup	12
.....	12
6 Ověřování bezpečnostních požadavků a/nebo ochranných opatření	13
.....	13
7 Informace pro používání	14
.....	14
Příloha A (normativní) Obvodové ohrazení	15
.....	15
Příloha B (normativní) Fotoelektrická ochrana	16
.....	16
Příloha C (normativní) Fotoelektrická ochrana s bariérovým zábradlím	17
.....	17
Příloha D (normativní) Pevný ochranný kryt s bezpečnou vzdáleností	18
.....	18
Příloha E (normativní) Fotoelektrická ochrana	19
.....	19
Příloha F (normativní) Zrcadlové fotoelektrické senzory (skenery jednopaprskového světla) a odtlačovací tyče	20
Příloha G (normativní) Pracovní postup zastavení bezpečnostními opatřeními	21
.....	21
Příloha H (informativní) Elektrické blokování pohyblivých ochranných krytů	22
.....	22
Příloha I (informativní) Nebezpečné prostory na řezacích strojích	23
.....	23
Příloha J (informativní) Přehled možných metod bezpečnostní ochrany podle 5.2 a 5.3	24
.....	24
Příloha ZA (informativní) Vztah tohoto dokumentu k směrnici ES	25
.....	25
Bibliografie	26
.....	26

Předmluva

Tento dokument (EN 13035-3:2003) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 151 „Stroje a zařízení pro zemní, stavební práce a na výrobu stavebních materiálů a hmot - Bezpečnost“ činnosti sekretariátu této technické komise zabezpečuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2004 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do ledna 2004.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) ES.

Přílohy A až G jsou normativní. Přílohy A*), I a J jsou informativní.

Tento dokument je jedním ze souboru, který je určen pro zpracování a úpravu plochého skla.

Vztah ke směrnici (směrnicím) ES je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Tento dokument obsahuje Bibliografii.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

*) NÁRODNÍ POZNÁMKA Správně má být uvedeno: „H...“.

Strana 6

0 Úvod

Tento dokument je norma typu C, jak je uvedeno v EN 292.

Strojní zařízení, na která se tato norma vztahuje, a rozsah, ve kterém jsou nebezpečí, nebezpečné situace a události do této normy zahrnuta/zahrnuty, je uveden v předmětu tohoto dokumentu.

Pokud jsou ustanovení této normy typu C odlišná od ustanovení, která jsou uvedena v normách typu A nebo B, mají ustanovení této normy typu C pro stroje, které byly zkonstruovány a vyrobeny podle ustanovení této normy typu C, přednost před ustanoveními jiných norem.

1 Předmět normy

1.1 Tato norma obsahuje bezpečnostní požadavky pro konstrukci a instalování strojů s jedním pohyblivým můstkem pro řezání plochého skla, který pracuje na základě vytváření rýh na plochem skle, které je umístěno na vodorovné opěrné ploše. Do této normy je zahrnuta přeprava/přemisování skla na stroji.

1.2 Tato norma řeší veškerá významná nebezpečí, nebezpečné situace a události relevantní pro řezací stroje plochého skla, když jsou používány podle svého určení a za podmínek, které předpokládá výrobce (viz kapitolu 4). Tato norma specifikuje příslušná technická opatření k vyloučení nebo snížení rizik, která mohou vzniknout z těchto významných nebezpečí. Nebezpečí způsobená hlukem nejsou považována za významná.

1.3 Tato norma se nevztahuje na řezání plochého skla použitím brusných prostředků, nebo použitím vysokotlaké tekutiny nebo laseru.

1.4 Tato norma se nevztahuje na vkládání plochého skla na řezací stroje a odnímání plochého skla ze řezacích strojů a na odlamování plochého skla. (viz prEN 13035-5 a prEN 13035-6).

1.5 Tato norma se nevztahuje na dopravníky (viz EN 619) a ventilátory, pokud jsou použity jako nedílná součást (tohoto) strojního zařízení. Pokud se vyskytnou specifická rizika, která mohou vzniknout ve spojení s řezacími stroji na ploché sklo, jsou specifikována příslušná opatření.

1.6 Tato norma se nevztahuje na řezání vrstvených/bezpečnostních skel (viz prEN 13035-7).

1.7 Tato norma se nevztahuje na řezání, při kterém se sklo pohybuje.

1.8 Tento dokument se nevztahuje na strojní zařízení, která jsou vyrobena před datem, kdy CEN tento dokument uveřejnil.

-- Vynechaný text --